

แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๔.....
ผู้ปฏิบัติงาน นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ.....
ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธภาพปฏิบัติการ (ภาษาญี่ปุ่น).....
กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี.....

เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศญี่ปุ่น (หมวดความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)

พรรคเสรีประชาธิปไตยของญี่ปุ่นจะเดินทางเยือนประเทศซูดานใต้

รัฐบาลญี่ปุ่นจะมีแผนที่จะส่งกองโยธาธิการของกองกำลังป้องกันตนเองทางบกในฐานะที่เป็นกองกำลังรักษาสันติภาพ (Peace Keeping Operation-PKO) แห่งสหประชาชาติไปยังประเทศซูดานใต้ของแอฟริกาซึ่งได้รับเอกราชการเมื่อเดือนกรกฎาคมปีนี้ โดยคาดว่าจะส่งกองโยธาธิการชุดแรกไปยังพื้นที่ดังกล่าวในเดือนมกราคมปีหน้า เกี่ยวกับเรื่องนี้ พรรคเสรีประชาธิปไตยได้รับทราบและมีมติที่จะส่งคณะอดีตอธิบดีและรองอธิบดีกรมการป้องกันประเทศไปเมืองจูบา เมืองหลวงของประเทศซูดานใต้และเมืองเอนเทเบเบของประเทศซูดานใต้ที่อยู่ใกล้เคียงซึ่งจะเป็นจุดจัดการแจกจ่ายของต่างๆ โดยคณะเดินทางมีกำหนดที่จะเข้าไปสังเกตการณ์กองบัญชาการของกองกำลังรักษาสันติภาพและพื้นที่ที่จะจัดตั้งเป็นค่ายพักแรมชั่วคราวของกองกำลังป้องกันตนเอง เป็นต้น ส่วนการใช้อาวุธยุทธโปกรณ์นั้นจะมีการตรวจสอบว่าขัดกับกฎ ๕ ข้อ ของการเข้าร่วมกองกำลังรักษาสันติภาพซึ่งกำหนดความจำเป็นขั้นต่ำอย่างน้อยที่สุดหรือไม่ อาทิ เรื่องการป้องกันตนเองโดยชอบด้วยกฎหมาย รวมทั้งตรวจสอบสภาพความมั่นคงของท้องที่ด้วย

ประเทศซูดานใต้ หลังจากการได้รับเอกราช สภาพความมั่นคงในท้องที่ยังคงไม่สู้ดีนักเรื่อยมา ซึ่งการเข้าไปสังเกตการณ์ในครั้งนี้คาดว่าจะมุ่งกระตุ้นการหารือเกี่ยวกับการทบทวนกฎ ๕ ข้อ ของการเข้าร่วมกองกำลังรักษาสันติภาพ

ที่มา <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20111114/k10013937691000.html>